

OdH1 Supermax 4D PRO



CZ NÁVOD K POUŽITÍ
SK NÁVOD NA POUŽITIE
GB USER MANUAL
DE BEDIENUNGSANLEITUNG
HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI



NÁVOD KE SPRÁVNÉMU POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ ELEKTRONICKÉHO ODHÁNĚČE OdH1 Supermax 4D PRO

Přístroj chrání prostor, ve kterém je umístěn, před výskytem drobných hlodavců a škůdců (myši, kuny, krysy, lasičky, potkani aj.). Tím, že vyrábí nepravidelně přerušovaný zvuk a ultrazvuk různých frekvencí (minimalizace možnosti návyku), vytváří pro tyto živočichy vysoce nepříjemné životní prostředí, takže se ve chráněném prostoru vůbec neusadí anebo, pokud tam již jsou, jej brzy opustí. Model je vybaven 4 reproduktory směřovanými do čtyř stran pro unikátní 360° pokrytí prostoru. **Zvukový signál se mezi reproduktory postupně přepíná. Zvuk díky tomu v chráněném prostoru neustále zdánlivě „rotuje“, což výrazně zvyšuje jeho stresující a tedy i vypuzovací účinek na škůdce.** Přístroj vydává mírné pískající nebo syčící zvuky. Doporučuje se používat pouze v prostoru, kde se lidé pohybují pouze krátkodobě, nebo vůbec.

Přednosti přístroje:

- **je naprosto ekologický**, protože není zdrojem žádných produktů ohrožujících životní prostředí,
- **produkovaný zvuk neobtěžuje běžná domácí zvířata**,
- **je humánní**, protože obtěžující škůdce nezabíjí, ale pouze vypudí z daného prostoru,
- **přístroj neruší svou činností žádná elektronická zařízení**, radiopřijímači a televizory počínaje a kardiostimulátory konče,
- **nabízí extrémní dosah** až 1 600 m² díky inovativní 4D technologii se 4 reproduktory,
- **má nepatrnou spotřebu elektrické energie**, z čehož vyplývají i nízké provozní náklady.

Postup při uvedení do provozu:

Nejprve připojíme konektor adaptéru do zdířky na přístroji. Teprve poté připojíme zástrčku dodaného síťového adaptéru do elektrické sítě (230 VAC). Správná funkce přístroje je indikována blikající LED kontrolkou, přičemž přístroj začne okamžitě vydávat nepravidelné zvuky. Víko přístroje neotvíráme. Vzhledem k vysokému výkonu tento přístroj není napájen z baterií. Pro napájení přístroje používejte výhradně dodaný napájecí zdroj. (*síťový napájecí zdroj: 12 VDC, 1000 mA, stabilizovaný*).

Umístění přístroje:

Přístroj je určen pouze do prostorů krytých před povětrnostními vlivy. Nesmí být vystaven přímému slunečnímu záření, dešti ani extrémní vlhkosti. Pro maximální využití 4D efektu doporučujeme umístit přístroj do středové části místnosti, mírně nad zem na pevnou podložku tak, aby se ultrazvukové vlny ze všech čtyř reproduktorů mohly volně šířit do prostoru. Účinná plocha přístroje je až do 1 600 m² v ideálních podmínkách. Výrobce doporučuje na základě dlouholetých zkušeností, aby byl přístroj používán nejen v případě, že se škůdci v chráněném prostoru již vyskytují, ale i po jejich odchodu, tedy preventivně.

Instalace – časté chyby:

- Umísťování do rohu místnosti (dochází ke zbytečnému snížení účinnosti zvuku z reproduktorů otočených ke zdi).
- Umísťování za masivní překážky (nábytek, palety, zdi), kterými ultrazvuk neprostoupí, nebo jej tlumí.
- Instalace do prostorů zaplněných věcmi silně tlumícími zvuk (seno, izolační vata, pytle s textilem, čalouněný nábytek).
- Kombinace odháněče s pastičkami s pachovou návnadou (návnada škůdce láká zpět a snižuje tak vypuzovací účinek přístroje).

Údržba přístroje:

- Přístroj je bezúdržbový. Doporučuje se pouze udržovat jej v čistotě (otírat suchým hadříkem, nikdy na mokro).

Podmínky pro dopravu, skladování, opravy, likvidaci a bezpečnost:

- **Doprava a skladování:** Kartony s přístroji musí být dopravovány a skladovány v suchu. Musí s nimi být zacházeno jako s křehkým zbožím. Teplota pro skladování a provoz: -20 až +60 °C. Relativní vlhkost max. 80 %.

- **Opravy:** Přístroje smí být opravovány pouze výrobcem či ve výrobcem autorizovaných opravárnách.
- **Likvidace:** Zničené nebo z jiného důvodu nepoužitelné přístroje nesmí být nakládány jako s domácím odpadem. Odevzdejte jej na příslušné sběrné místo pro recyklaci elektronického zařízení. Neobsahuje toxické díly.
- **Bezpečnost:** Před prvním použitím důkladně prostudujte návod. Zařízení se smí provozovat jen ve shodě s návodem. K napájení používejte pouze dodaný adaptér. Při používání elektrických spotřebičů je nutné dodržovat platné bezpečnostní předpisy dané země. Vždy se přesvědčte, zda napětí v rozvodné síti odpovídá údajům na štítku adaptéru. Nikdy a jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici ani kabel. Chraňte přírodní kabel před horkem, mastnotou, ostrými hranami a pohyblivými částmi. Nepoužívejte adaptér ani přístroj s poškozeným kabelem – hrozí riziko úrazu elektrickým proudem. Vnikne-li do přístroje voda, okamžitě jej odpojte od sítě, hrozí jeho poškození a riziko úrazu el. proudem.

Poznámka:

Zařízení výrazně omezuje výskyt škůdců. Účinnost se může lišit podle konkrétních podmínek instalace, akustických vlastností prostoru, množství tlumících materiálů a aktivitě škůdců. Z principu šíření zvuku a ultrazvuku nelze zaručit 100% účinnost ve všech podmínkách. Za případné škody na majetku či zdraví způsobené škůdci výrobce neodpovídá! Výrobek není určen k ochraně hospodářských zvířat. Přístroj slouží jako vysoce účinný preventivní a vypuzovací prostředek, nenahrazuje však profesionální deratizaci. Změna technické specifikace a tiskových chyb vyhrazena.

Výrobce, servis: FORMAT 1 spol. s r.o., Křenovice 643, 683 52 KŘENOVICE, Česká republika

tel.: +420 544 223 265, +420 544 223 668

E-mail: format1@format1.cz, web: www.format1.cz

Verze návodu: Rev. 07/2026

NÁVOD NA SPRÁVNE POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU ELEKTRONICKÉHO ODHÁŇAČA OdH1 Supermax 4D PRO

Prístroj chráni priestor, v ktorom je umiestnený, pred výskytom drobných hlodavcov a škodcov (myši, kuny, krysy, lasice, potkany atď.). Tým, že vyrába nepravidelne prerušovaný zvuk a ultrazvuk rôznych frekvencií (minimalizácia možnosti návyku), vytvára pre tieto živočíchy vysoko nepríjemné životné prostredie, takže sa v chránenom priestore vôbec neusadia alebo, ak tam už sú, ho čoskoro opustia. Model je vybavený 4 reproduktormi smerovanými do štyroch strán pre unikátne 360° pokrytie priestoru. Zvukový signál sa medzi reproduktormi postupne prepína. Zvuk vďaka tomu v chránenom priestore neustále zdanlivo „rotuje“, čo výrazne zvyšuje jeho stresujúci a teda aj vypudzovací účinok na škodcov. Prístroj vydáva mierne pískajúce alebo syčiace zvuky. Odporúča sa používať iba v priestore, kde sa ľudia pohybujú len krátkodobo, alebo vôbec.

Prednosti prístroja:

- je absolútne ekologický (eco-friendly), pretože nie je zdrojom žiadnych produktov ohrozujúcich životné prostredie,
- produkovaný zvuk neobťažuje bežné domáce zvieratá,
- je humánny, pretože obťažujúcich škodcov nezabíja, ale iba vypudí z daného priestoru,
- prístroj neruší svojou činnosťou žiadne elektronické zariadenia, rádioprijímačmi a televízormi počnúc a kardiostimulátormi končiac,
- ponúka extrémny dosah až 1 600 m² vďaka inovatívnej 4D technológii so 4 reproduktormi,
- má nepatrnú spotrebu elektrickej energie, z čoho vyplývajú aj nízke prevádzkové náklady.

Postup pri uvedení do prevádzky: Najprv pripojíme konektor adaptéra do zdierky na prístroji. Až potom pripojíme zástrčku dodaného sieťového adaptéra do elektrickej siete (230 VAC). Správna funkcia prístroja je indikovaná blikajúcou LED kontrolkou, pričom prístroj začne okamžite vydávať nepravidelné zvuky. Veko prístroja neotvárame. Vzhľadom k vysokému výkonu tento prístroj nie je napájaný z batérií. Pre napájanie prístroja používajte výhradne dodaný napájací zdroj. (sieťový napájací zdroj: 12 VDC, 1000 mA, stabilizovaný).

Umiestnenie prístroja: Prístroj je určený iba do priestorov krytých pred poveternostnými vplyvmi. Nesmie byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu, dažďu ani extrémnej vlhkosti. Pre maximálne využitie 4D efektu odporúčame umiestniť prístroj do stredovej časti miestnosti, mierne nad zem na pevnú podložku tak, aby sa ultrazvukové vlny zo všetkých štyroch reproduktorov mohli voľne šíriť do priestoru. Účinná plocha prístroja je až do 1 600 m² v ideálnych podmienkach. Výrobca odporúča na základe dlhoročných skúseností, aby bol prístroj používaný nielen v prípade, že sa škodcovia v chránenom priestore už vyskytujú, ale aj po ich odchode, teda preventívne.

Inštalácia – časté chyby:

- Umiestňovanie do rohu miestnosti (dochádza k zbytočnému zníženiu účinnosti zvuku z reproduktorov otočených k stene).
- Umiestňovanie za masívne prekážky (nábytok, palety, steny), ktorými ultrazvuk neprešúpi, alebo ho tlmia.
- Inštalácia do priestorov zaplnených vecami silne tlmiacimi zvuk (seno, izolačná vata, vrecia s textíliami, čalúnený nábytok).

- Kombinácia odháňača s pascami s pachovou návnadou (návnada škodcu láka späť a znižuje tak vypudzovací účinok prístroja).

Údržba prístroja:

- Prístroj je bezúdržbový. Odporúča sa iba udržiavať ho v čistote (utierať suchou handričkou, nikdy nie namokro).

Podmienky pre dopravu, skladovanie, opravy, likvidáciu a bezpečnosť:

- **Doprava a skladovanie:** Kartóny s prístrojmi musia byť dopravované a skladované v suchu. Musí sa s nimi zaobchádzať ako s krehkým tovarom. Teplota pre skladovanie a prevádzku: -20 až +60 °C. Relatívna vlhkosť max. 80 %.
- **Opravy:** Prístroje smú byť opravované iba výrobcom alebo vo výrobcom autorizovaných opravovniach.
- **Likvidácia:** Zničené alebo z iného dôvodu nepoužiteľné prístroje nesmú byť likvidované ako s domácim odpadom. Odovzdajte ich na príslušné zberné miesto pre recykláciu elektronického zariadenia. Neobsahujú toxické diely.
- **Bezpečnosť:** Pred prvým použitím dôkladne preštudujte návod. Zariadenie sa smie prevádzkovať len v zhode s návodom. Na napájanie používajte iba dodaný adaptér. Pri používaní elektrických spotrebičov je nutné dodržiavať platné bezpečnostné predpisy danej krajiny. Vždy sa presvedčte, či napätie v rozvodnej sieti zodpovedá údajom na štítku adaptéra. Nikdy a akýmkoľvek spôsobom neupravujte vidlicu ani kábel. Chráňte prírodný kábel pred teplom, masnotou, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Nepoužívajte adaptér ani prístroj s poškodeným káblom – hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak vnikne do prístroja voda, okamžite ho odpojte od siete, hrozí jeho poškodenie a riziko úrazu el. prúdom.

Poznámka: Zariadenie výrazne obmedzuje výskyt škodcov. Účinnosť sa môže líšiť podľa konkrétnych podmienok inštalácie, akustických vlastností priestoru, množstva tlmiacich materiálov a aktivity škodcov. Z princípu šírenia zvuku a ultrazvuku nie je možné zaručiť 100% účinnosť vo všetkých podmienkach. Za prípadné škody na majetku či zdraví spôsobené škodcami výrobca nezodpovedá! Výrobok nie je určený na ochranu hospodárskych zvierat. Prístroj slúži ako vysoko účinný preventívny a vypudzovací prostriedok, nenahrádza však profesionálnu deratizáciu. Zmena technickej špecifikácie a tlačových chýb vyhradená.

Výrobca, servis: FORMAT 1 spol. s r.o., Křenovice 643, 683 52 KŘENOVICE, Česká republika tel.: +420 544 223 265, +420 544 223 668 E-mail: format1@format1.cz, web: www.format1.cz Verzia návodu: Rev. 07/2026

INSTRUCTIONS FOR PROPER USE AND MAINTENANCE OF THE ELECTRONIC REPELLER OdH1 Supermax 4D PRO

The device protects the space in which it is placed against the occurrence of small rodents and pests (mice, martens, black rats, weasels, rats, etc.). By producing an irregularly interrupted sound and ultrasound of various frequencies (minimizing the possibility of habituation), it creates a highly unpleasant living environment for these animals, so they do not settle in the protected area at all, or if they are already there, they leave it soon. The model is equipped with 4 speakers directed to four sides for unique 360° coverage of the space. The sound signal gradually switches between the speakers. As a result, the sound constantly seemingly "rotates" in the protected space, which significantly increases its stressful and therefore repelling effect on pests. The device emits slight whistling or hissing sounds. It is recommended to use it only in spaces where people move only briefly or not at all.

Advantages of the device:

- it is completely eco-friendly, as it is not a source of any products harmful to the environment,
- the sound produced does not bother common pets,
- it is humane, because it does not kill the annoying pests, but only repels them from the given space,
- the device does not interfere with any electronic devices with its operation, from radios and televisions to pacemakers,
- it offers an extreme range of up to 1600 m² thanks to the innovative 4D technology with 4 speakers,
- it has a negligible power consumption, which results in low operating costs.

Commissioning procedure: First, connect the adapter connector to the socket on the device. Only then plug the supplied mains adapter into the electrical network (230 VAC). The correct function of the device is indicated by a flashing LED indicator, and the device will immediately start emitting irregular sounds. Do not open the device cover. Due to its high performance, this device is not battery-powered. Use exclusively the supplied power supply to power the device (mains power supply: 12 VDC, 1000 mA, stabilized).

Placement of the device: The device is intended only for spaces protected from weather conditions. It must not be exposed to direct sunlight, rain, or extreme humidity. To maximize the 4D effect, we recommend placing the device in the central part of the room, slightly above the ground on a solid surface so that the ultrasonic waves from all four speakers can spread freely into the space. The effective area of the device is up to 1600 m² under ideal conditions. Based on years of experience, the manufacturer recommends using the device not only when pests are already present in the protected space, but also after they have left, i.e., as a preventive measure.

Installation – common mistakes:

- Placement in the corner of a room (results in an unnecessary reduction in the effectiveness of the sound from the speakers facing the wall).
- Placement behind massive obstacles (furniture, pallets, walls) that ultrasound cannot penetrate or which dampen it.
- Installation in spaces filled with strongly sound-absorbing items (hay, insulation wool, bags of textiles, upholstered furniture).

- Combining the repeller with scented bait traps (the bait lures pests back and thus reduces the repelling effect of the device).

Maintenance of the device:

- The device is maintenance-free. It is only recommended to keep it clean (wipe with a dry cloth, never wet).

Conditions for transport, storage, repairs, disposal, and safety:

- **Transport and storage:** Cartons with devices must be transported and stored in a dry place. They must be handled as fragile goods. Temperature for storage and operation: -20 to +60 °C. Relative humidity max. 80%.
- **Repairs:** Devices may only be repaired by the manufacturer or in repair shops authorized by the manufacturer.
- **Disposal:** Destroyed or otherwise unusable devices must not be disposed of as household waste. Hand it over to the appropriate collection point for the recycling of electronic equipment. It does not contain toxic parts.
- **Safety:** Before first use, thoroughly study the manual. The device may only be operated in accordance with the manual. Use only the supplied adapter for power. When using electrical appliances, the applicable safety regulations of the given country must be observed. Always make sure that the voltage in the mains matches the data on the adapter label. Never modify the plug or cable in any way. Protect the power cable from heat, grease, sharp edges, and moving parts. Do not use the adapter or device with a damaged cable – there is a risk of electric shock. If water enters the device, immediately disconnect it from the mains; there is a risk of damage and electric shock.

Note: The device significantly reduces the occurrence of pests. Effectiveness may vary depending on the specific installation conditions, the acoustic properties of the space, the amount of sound-absorbing materials, and pest activity. Due to the principle of sound and ultrasound propagation, 100% effectiveness cannot be guaranteed under all conditions. The manufacturer is not responsible for any damage to property or health caused by pests! The product is not intended for the protection of livestock. The device serves as a highly effective preventive and repelling agent, but it does not replace professional extermination. Subject to changes in technical specifications and printing errors.

Manufacturer, service: FORMAT 1 spol. s r.o., Křenovice 643, 683 52 KŘENOVICE, Czech Republic tel.: +420 544 223 265, +420 544 223 668 E-mail: format1@format1.cz, web: www.format1.cz Manual version: Rev. 07/2026

ANLEITUNG ZUR RICHTIGEN VERWENDUNG UND WARTUNG DES ELEKTRONISCHEN VERTREIBERS OdH1 Supermax 4D PRO

Das Gerät schützt den Raum, in dem es aufgestellt ist, vor dem Auftreten von kleinen Nagetieren und Schädlingen (Mäuse, Marder, Hausratten, Wiesel, Ratten usw.). Indem es unregelmäßig unterbrochenen Schall und Ultraschall mit verschiedenen Frequenzen erzeugt (Minimierung der Gewöhnungsmöglichkeit), schafft es für diese Tiere ein äußerst unangenehmes Lebensumfeld, sodass sie sich im geschützten Bereich gar nicht erst niederlassen oder, falls sie bereits dort sind, diesen bald wieder verlassen. Das Modell ist mit 4 in vier Richtungen ausgerichteten Lautsprechern ausgestattet, die eine einzigartige 360°-Abdeckung des Raumes ermöglichen. Das Schallsignal schaltet schrittweise zwischen den Lautsprechern um. Dadurch "rotiert" der Schall im geschützten Raum scheinbar ständig, was seine stressende und damit vertreibende Wirkung auf die Schädlinge deutlich erhöht. Das Gerät gibt leichte pfeifende oder zischende Geräusche ab. Es wird empfohlen, es nur in Räumen zu verwenden, in denen sich Menschen nur kurzzeitig oder gar nicht aufhalten.

Vorteile des Geräts:

- es ist absolut umweltfreundlich (eco-friendly), da es keine umweltschädlichen Produkte abgibt,
- der erzeugte Schall stört normale Haustiere nicht,
- es ist human, da es die lästigen Schädlinge nicht tötet, sondern nur aus dem jeweiligen Raum vertreibt,
- das Gerät stört durch seinen Betrieb keine elektronischen Geräte, angefangen bei Radios und Fernsehern bis hin zu Herzschrittmachern,
- es bietet eine extreme Reichweite von bis zu 1600 m² dank der innovativen 4D-Technologie mit 4 Lautsprechern,
- es hat einen geringen Stromverbrauch, was zu niedrigen Betriebskosten führt.

Inbetriebnahme: Stecken Sie zunächst den Stecker des Adapters in die Buchse am Gerät. Erst danach stecken Sie den mitgelieferten Netzadapter in das Stromnetz (230 VAC). Die korrekte Funktion des Geräts wird durch eine blinkende LED-Anzeige signalisiert, wobei das Gerät sofort beginnt, unregelmäßige Geräusche abzugeben. Öffnen Sie die Geräteabdeckung nicht. Aufgrund der hohen Leistung wird dieses Gerät nicht mit Batterien betrieben. Verwenden Sie zur Stromversorgung des Geräts ausschließlich das mitgelieferte Netzteil. (Netzteil: 12 VDC, 1000 mA, stabilisiert).

Platzierung des Geräts: Das Gerät ist nur für wettergeschützte Räume bestimmt. Es darf keiner direkten Sonneneinstrahlung, Regen oder extremer Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Um den 4D-Effekt maximal zu nutzen, empfehlen wir, das Gerät im mittleren Bereich des Raumes leicht über dem Boden auf einer festen Unterlage zu platzieren, damit sich die Ultraschallwellen aus allen vier Lautsprechern ungehindert im Raum ausbreiten können. Die Wirkungsfläche des Geräts beträgt unter idealen Bedingungen bis zu 1600 m². Aufgrund langjähriger Erfahrung empfiehlt der Hersteller, das Gerät nicht nur dann zu verwenden, wenn sich bereits Schädlinge im geschützten Raum befinden, sondern auch nach deren Verschwinden, also präventiv.

Installation – häufige Fehler:

- Platzierung in einer Raumecke (führt zu einer unnötigen Verringerung der Schallwirkung der zur Wand gerichteten Lautsprecher).
- Platzierung hinter massiven Hindernissen (Möbel, Paletten, Wände), die der Ultraschall nicht durchdringen kann oder die ihn dämpfen.

- Installation in Räumen, die mit stark schalldämpfenden Gegenständen gefüllt sind (Heu, Isolierwolle, Textilsäcke, Polstermöbel).
- Kombination des Vertreibers mit Duftköderfallen (der Köder lockt den Schädling zurück und verringert so die vertreibende Wirkung des Geräts).

Wartung des Geräts:

- Das Gerät ist wartungsfrei. Es wird lediglich empfohlen, es sauber zu halten (mit einem trockenen Tuch abwischen, niemals nass).

Bedingungen für Transport, Lagerung, Reparaturen, Entsorgung und Sicherheit:

- **Transport und Lagerung:** Kartons mit Geräten müssen trocken transportiert und gelagert werden. Sie müssen als zerbrechliche Ware behandelt werden. Temperatur für Lagerung und Betrieb: -20 bis +60 °C. Relative Luftfeuchtigkeit max. 80 %.
- **Reparaturen:** Geräte dürfen nur vom Hersteller oder von durch den Hersteller autorisierten Werkstätten repariert werden.
- **Entsorgung:** Zerstörte oder aus anderen Gründen unbrauchbare Geräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie es bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von elektronischen Geräten ab. Es enthält keine giftigen Teile.
- **Sicherheit:** Lesen Sie die Anleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch. Das Gerät darf nur in Übereinstimmung mit der Anleitung betrieben werden. Verwenden Sie zur Stromversorgung nur den mitgelieferten Adapter. Bei der Verwendung von Elektrogeräten müssen die geltenden Sicherheitsvorschriften des jeweiligen Landes beachtet werden. Vergewissern Sie sich immer, dass die Spannung im Stromnetz mit den Angaben auf dem Typenschild des Adapters übereinstimmt. Verändern Sie niemals den Stecker oder das Kabel in irgendeiner Weise. Schützen Sie das Netzkabel vor Hitze, Fett, scharfen Kanten und beweglichen Teilen. Verwenden Sie den Adapter oder das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist – es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, trennen Sie es sofort vom Stromnetz; es besteht die Gefahr von Schäden und Stromschlägen.

Anmerkung: Das Gerät reduziert das Auftreten von Schädlingen deutlich. Die Wirksamkeit kann je nach den spezifischen Installationsbedingungen, den akustischen Eigenschaften des Raumes, der Menge an schalldämpfenden Materialien und der Aktivität der Schädlinge variieren. Aufgrund des Prinzips der Schall- und Ultraschallausbreitung kann keine 100%ige Wirksamkeit unter allen Bedingungen garantiert werden. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Sach- oder Gesundheitsschäden, die durch Schädlinge verursacht werden! Das Produkt ist nicht zum Schutz von Nutztieren bestimmt. Das Gerät dient als hochwirksames Vorbeugungs- und Vertreibungsmittel, ersetzt jedoch keine professionelle Schädlingsbekämpfung. Änderungen der technischen Spezifikationen und Druckfehler vorbehalten.

Hersteller, Service: FORMAT 1 spol. s r.o., Křenovice 643, 683 52 KŘENOVICE, Tschechische Republik Tel.: +420 544 223 265, +420 544 223 668 E-Mail: format1@format1.cz, Web: www.format1.cz Handbuchversion: Rev. 07/2026

ÚTMUTATÓ AZ OdH1 Supermax 4D PRO ELEKTRONIKUS RIASZTÓ HELYES HASZNÁLATÁHOZ ÉS KARBANTARTÁSÁHOZ

A készülék védi azt a teret, amelyben elhelyezték, az apró rágcsálók és kártevők (egerek, nyestek, házi patkányok, menyétek, patkányok stb.) megjelenésétől. Azáltal, hogy szabálytalanul megszakított hangot és különböző frekvenciájú ultrahangot bocsát ki (minimalizálva a hozzászokás lehetőségét), rendkívül kellemetlen életkörünyezetet teremt ezeknek az állatoknak, így egyáltalán nem telepednek meg a védett területen, vagy ha már ott vannak, hamar elhagyják azt. A modell 4 darab, négy irányba néző hangszóróval van felszerelve a tér egyedülálló, 360°-os lefedettsége érdekében. A hangjelzés fokozatosan váltakozik a hangszórók között. Ennek köszönhetően a hang a védett térben folyamatosan, látszólag "forog", ami jelentősen növeli a stresszkeltő és ezáltal a kártevőket elriasztó hatását. A készülék enyhe sípoló vagy sziszegő hangokat ad ki. Csak olyan helyiségekben ajánlott használni, ahol emberek csak rövid ideig vagy egyáltalán nem tartózkodnak.

A készülék előnyei:

- teljesen környezetbarát (eco-friendly), mivel nem forrása semmilyen, a környezetet veszélyeztető terméknek,
- a kibocsátott hang nem zavarja a szokásos háziállatokat,
- humánus, mert a zavaró kártevőket nem öli meg, csak elűzi az adott térből,
- a készülék működésével nem zavar semmilyen elektronikus berendezést, a rádióktól és televízióktól kezdve a pacemakerékig,
- extrém, akár 1600 m²-es hatótávolságot kínál az innovatív, 4 hangszórós 4D technológiának köszönhetően,
- elhanyagolható áramfogyasztással rendelkezik, ami alacsony üzemeltetési költségeket eredményez.

Üzembe helyezés menete: Először csatlakoztassa az adapter csatlakozóját a készülék aljzatához. Csak ezután csatlakoztassa a mellékelt hálózati adapter csatlakozóját az elektromos hálózathoz (230 VAC). A készülék megfelelő működését egy villogó LED jelzi, és a készülék azonnal elkezd szabálytalan hangokat kiadni. Ne nyissa fel a készülék fedelét. A nagy teljesítmény miatt ez a készülék nem akkumulátorral működik. A készülék áramellátásához kizárólag a mellékelt tápegységet használja. (hálózati tápegység: 12 VDC, 1000 mA, stabilizált).

A készülék elhelyezése: A készülék kizárólag az időjárás viszontagságaitól védett helyiségekbe készült. Nem tehető ki közvetlen napfénynek, esőnek vagy extrém páratartalomnak. A 4D hatás maximális kihasználása érdekében javasoljuk, hogy a készüléket a helyiség középső részén, kissé a padló felett, szilárd felületen helyezze el, hogy mind a négy hangszóróból származó ultrahanghullámok szabadon terjedhessenek a térben. A készülék hatékony területe ideális feltételek mellett akár 1600 m². A gyártó több éves tapasztalat alapján azt javasolja, hogy a készüléket ne csak akkor használja, ha a kártevők már jelen vannak a védett térben, hanem távozásuk után is, azaz megelőzés céljából.

Telepítés – gyakori hibák:

- A helyiség sarkában történő elhelyezés (a fal felé néző hangszórók hanghatékonyságának felesleges csökkenését eredményezi).
- Masszív akadályok (bútorok, raklapok, falak) mögötti elhelyezés, amelyeken az ultrahang nem tud áthatolni, vagy amelyek tompítják azt.
- Erősen hangelnyelő tárgyakkal (széna, szigetelőgyapot, textilzsákok, kárpitozott bútorok) teli helyiségekbe történő telepítés.

- A riasztó kombinálása illatosított csalival ellátott csapdákkal (a csali visszacsalogatja a kártevőt, és így csökkenti a készülék elriasztó hatását).

A készülék karbantartása:

- A készülék karbantartást nem igényel. Csak a tisztán tartása ajánlott (száraz ruhával törölje le, soha ne nedvessel).

Szállítási, tárolási, javítási, ártalmatlanítási és biztonsági feltételek:

- **Szállítás és tárolás:** A készülékeket tartalmazó kartonokat szárazon kell szállítani és tárolni. Törékeny áruként kell kezelni őket. Tárolási és üzemi hőmérséklet: -20 és +60 °C között. Relatív páratartalom max. 80 %.
- **Javítások:** A készülékeket csak a gyártó vagy a gyártó által felhatalmazott javítóműhelyek javíthatják.
- **Ártalmatlanítás:** A tönkrement vagy más okból használhatatlan készülékeket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Adja le az elektronikus berendezések újrahasznosítására kijelölt megfelelő gyűjtőhelyen. Nem tartalmaz mérgező alkatrészeket.
- **Biztonság:** Az első használat előtt alaposan tanulmányozza át az útmutatót. A berendezést csak az útmutatónak megfelelően szabad üzemeltetni. Az áramellátáshoz csak a mellékelt adaptert használja. Elektromos készülékek használatakor be kell tartani az adott ország érvényes biztonsági előírásait. Mindig győződjön meg arról, hogy az elosztóhálózat feszültsége megegyezik-e az adapter címkéjén szereplő adatokkal. Soha semmilyen módon ne módosítsa a csatlakozódugót vagy a kábelt. Védje a tápkábelt a hőtől, zsírtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. Ne használja az adaptert vagy a készüléket sérült kábellel – fennáll az áramütés veszélye. Ha víz jut a készülékbe, azonnal válassza le a hálózatról, fennáll a károsodás és az áramütés veszélye.

Megjegyzés: A berendezés jelentősen korlátozza a kártevők előfordulását. A hatékonyság a konkrét telepítési feltételektől, a tér akusztikai tulajdonságaitól, a tompító anyagok mennyiségétől és a kártevők aktivitásától függően változhat. A hang és az ultrahang terjedésének elve miatt a 100%-os hatékonyság nem garantálható minden körülmények között. A kártevők által okozott esetleges vagyoni vagy egészségügyi károkért a gyártó nem vállal felelősséget! A termék nem haszonállatok védelmére szolgál. A készülék rendkívül hatékony megelőző és elriasztó eszközként szolgál, de nem helyettesíti a professzionális rágcsálóirtást. A műszaki specifikációk megváltoztatásának és a nyomdai hibáknak a jogát fenntartjuk.

Gyártó, szerviz: FORMAT 1 spol. s r.o., Křenovice 643, 683 52 KŘENOVICE, Cseh Köztársaság Tel.: +420 544 223 265, +420 544 223 668 E-mail: format1@format1.cz, web: www.format1.cz Útmutató verziója: Rev. 07/2026

INSTRUKCJA PRAWIDŁOWEGO UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI ODSTRASZACZA ELEKTRONICZNEGO OdH1 Supermax 4D PRO

Urządzenie chroni przestrzeń, w której jest umieszczone, przed występowaniem drobnych gryzoni i szkodników (myszy, kuny, szczury śniade, łasice, szczury itp.). Generując nieregularnie przerywany dźwięk i ultradźwięki o różnych częstotliwościach (minimalizacja możliwości przyzwyczajenia), tworzy wysoce nieprzyjemne środowisko życia dla tych zwierząt, dzięki czemu w ogóle nie osiedlają się one w chronionej przestrzeni lub, jeśli już tam są, wkrótce ją opuszczają. Model wyposażony jest w 4 głośniki skierowane w cztery strony, co zapewnia unikalne pokrycie przestrzeni 360°. Sygnał dźwiękowy jest stopniowo przełączany między głośnikami. Dzięki temu dźwięk w chronionej przestrzeni stale pozornie „wiruje”, co znacznie zwiększa jego stresujący, a tym samym odstraszący wpływ na szkodniki. Urządzenie emituje ciche dźwięki piszczenia lub syczenia. Zaleca się stosowanie wyłącznie w miejscach, w których ludzie przebywają tylko przez krótki czas lub wcale.

Zalety urządzenia:

- jest całkowicie ekologiczne (eco-friendly), ponieważ nie jest źródłem żadnych produktów zagrażających środowisku,
- emitowany dźwięk nie przeszkadza zwykłym zwierzętom domowym,
- jest humanitarne, ponieważ nie zabija uciążliwych szkodników, a jedynie wypędza je z danej przestrzeni,
- urządzenie swoim działaniem nie zakłóca pracy żadnych urządzeń elektronicznych, począwszy od odbiorników radiowych i telewizorów, a skończywszy na rozrusznikach serca,
- oferuje ekstremalny zasięg do 1600 m² dzięki innowacyjnej technologii 4D z 4 głośnikami,
- ma znikome zużycie energii elektrycznej, co skutkuje niskimi kosztami eksploatacji.

Procedura uruchomienia: Najpierw należy podłączyć złącze zasilacza do gniazda w urządzeniu. Dopiero potem podłączyć wtyczkę dostarczonego zasilacza sieciowego do sieci elektrycznej (230 VAC). Prawidłowe działanie urządzenia sygnalizowane jest migającą diodą LED, przy czym urządzenie natychmiast zaczyna emitować nieregularne dźwięki. Nie należy otwierać pokrywy urządzenia. Ze względu na dużą moc urządzenie to nie jest zasilane bateryjnie. Do zasilania urządzenia należy używać wyłącznie dostarczonego zasilacza. (zasilacz sieciowy: 12 VDC, 1000 mA, stabilizowany).

Umieszczenie urządzenia: Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pomieszczeń osłoniętych przed warunkami atmosferycznymi. Nie może być narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, deszczu ani ekstremalnej wilgotności. W celu maksymalnego wykorzystania efektu 4D zalecamy umieszczenie urządzenia w środkowej części pomieszczenia, nieco nad ziemią na twardym podłożu, aby fale ultradźwiękowe ze wszystkich czterech głośników mogły swobodnie rozchodzić się w przestrzeni. Efektywny obszar działania urządzenia wynosi do 1600 m² w idealnych warunkach. Na podstawie wieloletnich doświadczeń producent zaleca stosowanie urządzenia nie tylko w przypadku, gdy szkodniki występują już w chronionej przestrzeni, ale także po ich odejściu, czyli profilaktycznie.

Instalacja – częste błędy:

- Umieszczanie w rogu pomieszczenia (dochodzi do niepotrzebnego zmniejszenia skuteczności dźwięku z głośników skierowanych w stronę ściany).
- Umieszczanie za masywnymi przeszkodami (meble, palety, ściany), przez które ultradźwięki nie przenikają lub które je tłumią.

- Instalacja w pomieszczeniach wypełnionych przedmiotami silnie tłumiącymi dźwięk (siano, wata izolacyjna, worki z tekstyliami, meble tapicerowane).
- Łączenie odstraszacza z pułapkami z przynętą zapachową (przynęta wabi szkodnika z powrotem, zmniejszając tym samym efekt odstraszający urządzenia).

Konserwacja urządzenia:

- Urządzenie jest bezobsługowe. Zaleca się jedynie utrzymywanie go w czystości (przecierać suchą szmatką, nigdy na mokro).

Warunki transportu, przechowywania, napraw, utylizacji i bezpieczeństwa:

- **Transport i przechowywanie:** Kartony z urządzeniami muszą być transportowane i przechowywane w suchym miejscu. Należy obchodzić się z nimi jak z towarami delikatnymi. Temperatura przechowywania i pracy: -20 do +60 °C. Wilgotność względna maks. 80 %.
- **Naprawy:** Urządzenia mogą być naprawiane wyłącznie przez producenta lub w autoryzowanych warsztatach producenta.
- **Utylizacja:** Zniszczone lub z innych powodów bezużyteczne urządzenia nie mogą być traktowane jako odpady domowe. Należy oddać je do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektronicznego. Nie zawiera części toksycznych.
- **Bezpieczeństwo:** Przed pierwszym użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją. Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie zgodnie z instrukcją. Do zasilania należy używać wyłącznie dostarczonego zasilacza. Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać obowiązujących przepisów bezpieczeństwa danego kraju. Zawsze upewnij się, że napięcie w sieci dystrybucyjnej odpowiada danym na etykiecie zasilacza. Nigdy i w żaden sposób nie modyfikuj wtyczki ani kabla. Chroń kabel zasilający przed wysoką temperaturą, tłuszczem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Nie używaj zasilacza ani urządzenia z uszkodzonym kablem – istnieje ryzyko porażenia prądem. W przypadku dostania się wody do urządzenia, natychmiast odłącz je od sieci, istnieje ryzyko jego uszkodzenia i porażenia prądem.

Uwaga: Urządzenie znacznie ogranicza występowanie szkodników. Skuteczność może się różnić w zależności od konkretnych warunków instalacji, właściwości akustycznych przestrzeni, ilości materiałów tłumiących i aktywności szkodników. Ze względu na zasadę rozchodzenia się dźwięku i ultradźwięków, w każdych warunkach nie można zagwarantować 100% skuteczności. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody majątkowe lub zdrowotne spowodowane przez szkodniki! Produkt nie jest przeznaczony do ochrony zwierząt gospodarskich. Urządzenie służy jako wysoce skuteczny środek zapobiegawczy i odstraszający, ale nie zastępuje profesjonalnej deratyzacji. Zastrzega się możliwość zmian specyfikacji technicznej i błędów w druku.

Producent, serwis: FORMAT 1 spol. s r.o., Křenovice 643, 683 52 KŘENOVICE, Republika Czeska tel.: +420 544 223 265, +420 544 223 668 E-mail: format1@format1.cz, web: www.format1.cz Wersja instrukcji: Rev. 07/2026